

CONVENZIONE TRA IL CENTRO LINGUISTICO DI ATENELO DELL' UNIVERSITÀ DEGLI STUDI ROMA TRE E FONDAZIONE ISTITUTO TESEO ALTA FORMAZIONE E RICERCA

FONDAZIONE ISTITUTO TESEO ALTA FORMAZIONE E RICERCA (nel seguito indicato come Fondazione Istituto Teseo) con sede e domicilio fiscale in San Cipriano Picentino (SA), Piazza Umberto I, 16, partita IVA e codice fiscale 03057290607, rappresentato dal prof. Stefano Amodio

e

Il Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli Studi Roma Tre che gestisce amministrativamente le attività della certificazione cert.it con sede in Roma Via Ostiense n. 129, Partita IVA e Codice fiscale 04400441004, legalmente rappresentato pro-tempore dalla prof.ssa Chiara Degano, direttore del Centro Linguistico di Ateneo, nominata con Decreto Rettorale n. 2237 (Rif. Prot. 0146344 del 24/12/2021).

CONVENGONO QUANTO SEGUE

Art. 1 – OGGETTO DELLA CONVENZIONE

Fondazione Istituto Teseo affida al Centro Linguistico, che accetta, la certificazione della conoscenza della lingua italiana come Lingua straniera (L2) attraverso i sistemi elaborati dalla Certificazione cert.it. L'ente convenzionato si impegna a rispettare le disposizioni contenute nel Regolamento cert.it, parte integrante della presente convenzione.

Art.2 – PROGRAMMA DELLA CERTIFICAZIONE

Gli esami per i certificati della competenza generale in italiano come L2, rilasciati si rivolgono a sei diversi livelli di conoscenza:

- a. Livello A1 del Consiglio d'Europa (livello del contatto o *Breakthrough*): esame *cert.it A1*, che consiste in un esame composto di quattro abilità, da affrontare in un'unica sessione di esame: 1) Ascoltare, 2) Leggere, 3) Scrivere, 4) Parlare;
- b. Livello A2 del Consiglio d'Europa (livello principiante o *Waystage*): esame *cert.it A2*, che consiste in un esame composto di quattro abilità, da affrontare in un'unica sessione di esame: 1) Ascoltare, 2) Leggere, 3) Scrivere, 4) Parlare;
- c. Livello B1 del Consiglio d'Europa (livello soglia, o pre-intermedio): esame *cert.it B1*, che consiste in un esame composto di quattro abilità, da affrontare in un'unica sessione: 1) Ascolto, 2) Lettura, 3) Usi dell'italiano, 4) Produzione orale;
- d. Livello B2 del Consiglio d'Europa, (livello dell'indipendenza, o intermedio): esame *cert.it B2*, che consiste in un esame composto di quattro abilità: 1) Ascolto, 2) Lettura, 3) Produzione scritta, 4) Produzione orale. Le prime due (Ascolto e Lettura) devono essere affrontate dai candidati in un'unica sessione di esame; le altre due (Produzione scritta e Produzione orale) possono essere affrontate nella stessa o in altre sessioni; le abilità superate possono essere conservate per due anni. Il certificato verrà rilasciato solo quando il candidato avrà superato tutte le abilità.
- e. Livello C1 del Consiglio d'Europa, (livello avanzato): esame *cert.it C1*, che consiste in un esame composto di cinque abilità che potranno essere affrontate da uno stesso candidato anche nella sessione d' esame successiva: 1) Ascolto, 2) Lettura, 3) Usi e forme dell'italiano, 4) Produzione scritta, 5) Produzione orale. Le abilità superate possono essere conservate per due anni. Il certificato verrà rilasciato solo quando il candidato avrà superato tutte le abilità.
- f. Livello C2 del Consiglio d'Europa, (livello della padronanza o avanzato-superiore): esame *cert.it C2*, che consiste in un esame composto di cinque abilità che potranno essere affrontate da uno stesso candidato anche nella sessione d' esame successiva: 1) Ascolto, 2) Lettura, 3) Usi e forme dell'italiano, 4) Produzione scritta, 5) Produzione orale. Le abilità superate possono essere conservate per due anni. Il certificato verrà rilasciato solo quando il candidato avrà superato tutte le abilità.

La Certificazione dell'Italiano come L2 cert.it corregge e valuta gli esami e rilascia i certificati ai candidati iscritti da Fondazione Istituto Teseo che abbiano superato tutte le abilità.

Art. 3 – DURATA E LUOGO DI ESECUZIONE

Le attività oggetto del presente contratto dovranno svolgersi entro il 31/12/2024.

Gli esami si tengono presso i locali di Fondazione Istituto Teseo, ovvero all'occorrenza presso i locali del Centro Linguistico di Ateneo. Fondazione Istituto Teseo si impegna a iscrivere e prenotare i candidati alla prova di certificazione attenendosi rigorosamente alla procedura vigente. Fondazione Istituto Teseo si impegna a trasmettere alla Certificazione l'elenco e i documenti dei candidati che svolgeranno la prova presso la loro sede entro i termini stabiliti per ogni sessione d'esame. I documenti scannerizzati devono essere chiaramente leggibili e in corso di validità. Fondazione Istituto Teseo si impegna a controllare lo svolgimento degli esami. Il Centro Linguistico provvede a far pervenire in tempo utile il materiale necessario per la somministrazione e lo svolgimento delle prove di esame e un documento contenente le indicazioni necessarie per l'utilizzazione corretta del materiale. Il contenuto del materiale trasmesso a Fondazione Istituto Teseo dovrà essere custodito in luogo sicuro fino al giorno dell'esame, pena l'annullamento della prova.

Fondazione Istituto Teseo si impegna ad inviare al Centro Linguistico tutte le prove di esame entro e non oltre 2 giorni lavorativi dalla data dell'esame, pena l'annullamento della prova.

Gli esami si tengono presso la sede di Fondazione Istituto Teseo in piazza Umberto I, 16 a San Cipriano Picentino secondo i calendari delle sessioni d'esame comunicati dal Centro Linguistico. Eventuali altre sedi devono essere preventivamente comunicate e approvate dal Centro Linguistico.

Il Centro Linguistico può inviare nei giorni d'esame propri rappresentanti per verificare il regolare svolgimento degli esami.

In caso di irregolarità nello svolgimento degli esami, il Centro Linguistico procederà all'annullamento degli esami, richiedendo comunque il saldo della fattura e attiverà azioni di rivalsa contro chi ha posto in essere tali irregolarità in considerazione del danno all'immagine prodotto.

Art. 4 – SPESE RELATIVE ALLE ATTIVITÀ

L'ammontare della quota di iscrizione, comprensiva di IVA (se dovuta), da parte di ciascun candidato all'esame è specificato di seguito:

- cert.it A1, (Rif. punto a, art. 2), € 35,00;
- cert.it A2, (Rif. punto b, art. 2), € 40,00;
- cert.it B1, (Rif. punto c, art. 2), € 80,00;
- cert.it B2, (Rif. punto d, art. 2), € 140,00 (€ 80,00 per le abilità di Ascolto e Lettura e € 30,00 per ciascuna delle restanti abilità di Produzione scritta e Produzione orale);
- cert.it C1, (Rif. punto e, art. 2), € 200,00 (€ 40,00 per ciascuna abilità);
- cert.it C2, (Rif. punto e, art. 2), € 200,00 (€ 40,00 per ciascuna abilità).

Qualora il candidato iscritto all'esame cert.it – B2, all'esame cert.it – C1 o all'esame cert.it – C2 scelga di non sostenere tutte le abilità complessivamente previste per il livello, la quota di iscrizione sarà pagata in base al numero delle abilità che intende affrontare.

I candidati provvederanno al pagamento delle quote di iscrizione direttamente a Fondazione Istituto Teseo che si farà carico della raccolta delle iscrizioni.

Art. 5 – MODALITÀ DI PAGAMENTO

Ai fini della gestione amministrativa e contabile della presente Convenzione la Certificazione dell'Italiano come L2 si avvale delle competenze e del personale del Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli studi Roma Tre. Fondazione Istituto Teseo provvederà alla raccolta delle quote di iscrizione.

A Fondazione Istituto Teseo è riconosciuto il 10% calcolato sulla quota di iscrizione per studente iscritto; la restante quota, pari al 90% sarà fatturata direttamente a Fondazione Istituto Teseo che provvederà, entro 30 giorni dalla ricezione, al relativo pagamento.

Il Centro Linguistico emetterà la fattura in base all'elenco dei candidati da sottoporre all'esame di Certificazione che sarà trasmesso da Fondazione Istituto Teseo. Il rilascio dei certificati è subordinato al pagamento della fattura.

Art. 6 – RESPONSABILITÀ

Per la gestione delle attività connesse alla presente convenzione sono designati i seguenti referenti:

- per Fondazione Istituto Teseo il prof. Stefano Amodio;
- per il Centro Linguistico di Ateneo la prof.ssa Chiara Degano.

Art. 7 – CONDIZIONI GENERALI

Ciascuna parte provvederà alla copertura assicurativa del proprio personale che, in virtù del presente contratto, verrà chiamato a frequentare la sede di esecuzione dei lavori oggetto del contratto stesso.

Il personale di Fondazione Istituto Teseo o altro da esso delegato, che si rechi presso il Centro Linguistico per assistere ai lavori della presente convenzione, è tenuto ad uniformarsi ai regolamenti disciplinari e di sicurezza in vigore nelle strutture dell'Università degli Studi Roma Tre.

Art. 8 - CONSULENZE ESTERNE

Il Centro Linguistico potrà affidare l'esecuzione di particolari lavori a ditte specializzate o conferire incarichi di consulenza a terzi nell'ambito del presente contratto, così come potrà avvalersi, per esigenze specifiche, di altri Istituti, Centri di Ricerca o Laboratori sperimentali.

Il ricorso a consulenze professionali esterne sarà regolato attraverso la stipula di contratti a termine redatti secondo quanto previsto dai regolamenti dell'Università degli Studi Roma Tre.

Qualora partecipino all'espletamento del programma di ricerca docenti provenienti da altre Università, questi dovranno essere autorizzati dall'Ateneo di provenienza e debitamente riportati nell'elenco.

Art. 9 - PROPRIETÀ DEI RISULTATI

I risultati delle elaborazioni effettuate concernenti il caso specifico, su cui saranno sperimentate e messe a punto le metodologie, sono di esclusiva proprietà del Centro Linguistico.

I risultati propri dell'attività di cui al presente contratto, consistenti nella definizione e descrizione della procedura messa a punto sono di proprietà del Centro Linguistico, che di detti risultati può farne uso ai fini di ricerca e studi statistici.

I referenti, di cui al precedente art. 6, concorderanno circa la possibilità che tutte le copie dei prodotti e la relativa documentazione fornite a Fondazione Istituto Teseo per l'esecuzione dell'attività commissionata ai sensi del presente contratto siano, al termine delle attività previste, riconsegnate al Centro Linguistico.

Art. 10 - CONFIDENZIALITÀ E PUBBLICAZIONI

Il Centro Linguistico si impegna a non portare a conoscenza di terzi informazioni, dati tecnici, documenti e notizie di carattere riservato, riguardante Fondazione Istituto Teseo di cui fosse a conoscenza in forza del presente impegno.

Art. 11 – RECESSO

Le parti potranno recedere dal presente contratto in ogni tempo, con preavviso di 60 giorni tramite raccomandata A.R., in tal caso sono fatte salve le spese già sostenute e gli impegni assunti, alla data di comunicazione del recesso.

Art. 12 - FORO COMPETENTE

In caso di controversia nell'interpretazione o esecuzione del presente contratto, la questione verrà in prima istanza definita in via amichevole.

Qualora non fosse possibile, il foro competente sarà quello di Roma.

Art. 13 - ONERI FISCALI

Il presente atto redatto in bollo in duplice copia è soggetto a registrazione in caso d'uso ai sensi degli Art. 5, 6, 39, e 40 del D.P.R. 131 del 26.4.1986.

L'imposta di bollo è assolta in modalità virtuale dall'Università degli Studi Roma Tre, giusta autorizzazione prot. n. 14160/98 (pos. 2.6.3217/98) rilasciata dall'Agenzia delle Entrate in data 24.02.1999.

Le spese di bollo sono a carico di entrambe le parti. Le spese dell'eventuale registrazione sono a carico della parte che la richiede.

Roma,

(data)

Per Fondazione Istituto Teseo Alta Formazione e Ricerca
Il legale rappresentante pro-tempore

(prof. Stefano Amodio)

Per il Centro Linguistico di Ateneo,
Università degli Studi Roma Tre

(prof.ssa Chiara Degano)